



Bedienungsanleitung

PCE-DM 5 Digitalmultimeter



User manuals in various languages (français, italiano, español, português, nederlands, türk, polski, русский, 中文) can be found by using our product search on: www.pce-instruments.com

Letzte Änderung: 30. Oktober 2019
v1.0

Inhaltsverzeichnis

1	Sicherheitsinformationen	1
2	Einleitung	2
2.1	Lieferumfang	2
3	Spezifikationen	2
3.1	Messparameter	2
3.2	Weitere Spezifikationen	3
4	Gerät	3
4.1	Display	4
4.2	Drehregler	4
4.3	Schnittstellen	4
4.4	Funktionstasten	5
5	Bedienung	6
5.1	DC-Spannung	6
5.2	AC-Spannung	6
5.3	DC-Strom	7
5.4	AC-Strom	7
5.5	Widerstand	8
5.6	Kapazität	8
5.7	Frequenz	8
5.8	Kontaktlose Spannungsortung (NCV)	9
5.9	Dioden-und Durchgangsprüfung	9
5.10	Temperatur	9
6	Wartung	10
6.1	Batteriewechsel	10
6.2	Sicherung	10
6.3	Reinigung	10
7	Garantie	10
8	Entsorgung	10

1 Sicherheitsinformationen

Bitte lesen Sie dieses Benutzer-Handbuch sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen. Die Benutzung des Gerätes darf nur durch sorgfältig geschultes Personal erfolgen. Schäden, die durch Nichtbeachtung der Hinweise in der Bedienungsanleitung entstehen, entbehren jeder Haftung.

- Dieses Messgerät darf nur in der in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Art und Weise verwendet werden. Wird das Messgerät anderweitig eingesetzt, kann es zu gefährlichen Situationen kommen.
- Verwenden Sie das Messgerät nur, wenn die Umgebungsbedingungen (Temperatur, Luftfeuchte, ...) innerhalb der in den Spezifikationen angegebenen Grenzwerte liegen. Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, extremer Luftfeuchtigkeit oder Nässe aus.
- Setzen Sie das Gerät keinen Stößen oder starken Vibrationen aus.
- Das Öffnen des Gerätegehäuses darf nur von Fachpersonal der PCE Deutschland GmbH vorgenommen werden.
- Benutzen Sie das Messgerät nie mit nassen Händen.
- Es dürfen keine technischen Veränderungen am Gerät vorgenommen werden.
- Das Gerät sollte nur mit einem Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel.
- Das Gerät darf nur mit dem von der PCE Deutschland GmbH angebotenen Zubehör oder gleichwertigem Ersatz verwendet werden.
- Überprüfen Sie das Gehäuse des Messgerätes vor jedem Einsatz auf sichtbare Beschädigungen. Sollte eine sichtbare Beschädigung auftreten, darf das Gerät nicht eingesetzt werden.
- Das Messgerät darf nicht in einer explosionsfähigen Atmosphäre eingesetzt werden.
- Der in den Spezifikationen angegebene Messbereich darf unter keinen Umständen überschritten werden.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät länger als 60 Tage nicht verwendet wird.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht verwendet wird.
- Wenn Sie eine Widerstandsmessung vornehmen, darf keine Spannung am Prüfling anliegen.
- Stellen Sie das Gerät erst ein, bevor Sie die Messleitungen anlegen.
- Wenn Sie Spannungen messen, schalten Sie das Gerät nicht auf Widerstands- oder Strommessung.
- Messen Sie keinen Strom an einem Prüfling, wo mehr als 600 V anliegen.
- Vor jeder Messbereichsänderung müssen sämtliche Prüfkabel vom Messgerät getrennt werden.
- Entfernen Sie vor einem Wechsel der Batterien oder der Sicherung die Prüflleitungen.
- Seien Sie bei der Messung oberhalb von 25VAC RMS oder 35VDC besonders vorsichtig, da hierbei Stromschlaggefahr besteht.
- Kondensatoren müssen vor jeder Messung entladen sein.
- Bei einer Widerstands- oder Diodenprüfung darf keine Spannung am Prüfling anliegen.
- Wenn die Sicherheitshinweise nicht beachtet werden, kann es zur Beschädigung des Gerätes und zu Verletzungen des Bedieners kommen.

Für Druckfehler und inhaltliche Irrtümer in dieser Anleitung übernehmen wir keine Haftung. Wir weisen ausdrücklich auf unsere allgemeinen Gewährleistungsbedingungen hin, die Sie in unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen finden. Bei Fragen kontaktieren Sie bitte die PCE Deutschland GmbH. Die Kontaktdaten finden Sie am Ende dieser Anleitung.



2 Einleitung

Das Digitalmultimeter PCE-DM 5 ist ein universell einsetzbares Messinstrument. Das Digitalmultimeter erlaubt eine Vielzahl von Messvorhaben. So wird eine Untersuchung von Strom, Spannung, Kapazität, Frequenz und Widerständen auf einfache Weise ermöglicht. Neben diesen Messungen können mit dem Digitalmultimeter PCE-DM 5 auch die Messung der Temperatur sowie Dioden- und Durchgangsprüfungen durchgeführt werden.

2.1 Lieferumfang

- 1x Multimeter PCE-DM 5
- 2x Messleitungen
- 1x TP01 Thermoelement
- 2x AAA-Batterien
- 1x Bedienungsanleitung

3 Spezifikationen

3.1 Messparameter

Messfunktion	Messbereich	Genauigkeit vom Messwert (Wert + Digits)	Auflösung
Wechselspannung	6 V	$\pm(0,8\% + 6)$	1 mV
	60 V	$\pm(0,8\% + 6)$	10 mV
	600 V	$\pm(1,0\% + 6)$	100 mV
Gleichspannung	600 mV	$\pm(0,5\% + 4)$	0,1 mV
	6 V	$\pm(0,5\% + 4)$	1 mV
	60 V	$\pm(0,5\% + 4)$	10 mV
	600 V	$\pm(1,0\% + 4)$	100 mV
Wechselstrom	600 μ A	$\pm(1,5\% + 5)$	0,1 μ A
	6000 μ A	$\pm(1,5\% + 5)$	1 μ A
	60 mA	$\pm(1,5\% + 5)$	10 μ A
	600 mA	$\pm(1,5\% + 5)$	100 μ A
	6 A	$\pm(1,5\% + 5)$	1 mA
	10 A	$\pm(2,0\% + 10)$	10 mA
Gleichstrom	600 μ A	$\pm(1,0\% + 5)$	0,1 μ A
	6000 μ A	$\pm(1,0\% + 5)$	1 μ A
	60 mA	$\pm(1,0\% + 5)$	10 μ A
	600 mA	$\pm(1,0\% + 5)$	100 μ A
	6 A	$\pm(1,0\% + 5)$	1 mA
	10 A	$\pm(2,0\% + 5)$	10 mA
Widerstandsmessung	600 Ω	$\pm(0,8\% + 5)$	0,1 Ω
	6 k Ω	$\pm(0,8\% + 1)$	1 Ω
	60 k Ω	$\pm(0,8\% + 1)$	10 Ω
	600 k Ω	$\pm(0,8\% + 1)$	100 Ω
	6 M Ω	$\pm(0,8\% + 1)$	1 k Ω
	60 M Ω	$\pm(1,2\% + 5)$	10 k Ω

Kapazität	60 nF	$\pm(2,5 \% + 6)$	10 pF
	600 nF	$\pm(2,5 \% + 5)$	100 pF
	6 μ F	$\pm(2,5 \% + 5)$	1 nF
	60 μ F	$\pm(2,5 \% + 5)$	10 nF
	600 μ F	$\pm(5,0 \% + 8)$	100 nF
	6 mF	$\pm(5,0 \% + 8)$	1 μ F
	60 mF	$\pm(5,0 \% + 8)$	10 μ F
Frequenz	10 Hz	$\pm(0,5 \% + 4)$	0,01 Hz
	100 Hz	$\pm(0,5 \% + 4)$	0,1 Hz
	1000 Hz	$\pm(0,5 \% + 4)$	1 Hz
	10 kHz	$\pm(0,5 \% + 4)$	10 Hz
	100 kHz	$\pm(0,5 \% + 4)$	100 Hz
	1 MHz	$\pm(0,5 \% + 4)$	1 kHz
	10 MHz	$\pm(0,5 \% + 4)$	10 kHz
Temperaturmessung	-40 °C...1000°C	<400 °C $\pm(1,0 \% + 5)$ ≥ 400 °C $\pm(1,5 \% + 15)$	1 °C
	0 °F ... 1832 °F	<750 °F $\pm(1,0 \% + 5)$ ≥ 750 °F $\pm(1,5 \% + 15)$	1 °F

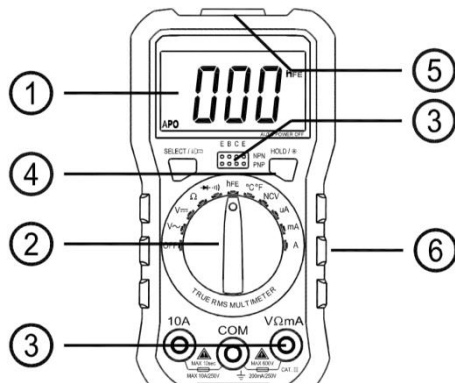
Die Genauigkeiten sind bei einer Umgebungstemperatur von 23 °C (± 5 °C) und einer Luftfeuchtigkeit von max. <75 % RH angegeben.

3.2 Weitere Spezifikationen

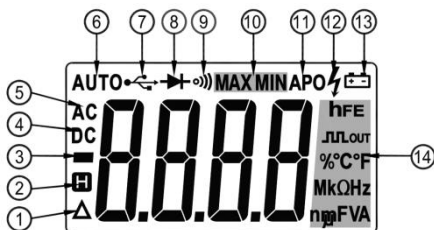
LC-Display	Max-Wert 6000 (3 ½ Digits)
Betriebsbedingungen	0 ... 40 °C, <80 % r. F.
Lagerbedingungen	-10 ... 50 °C, <80 % r. F.
Stromversorgung	2 x 1,5 V AAA-Batterien
Abmessungen (L x B x H)	140 x 72 x 37 mm
Gewicht	195 g

4 Gerät

1. Display
2. Drehschalter
3. Schnittstellen
4. Funktionstasten
5. Sensor Spannungsortung
6. Hülle



1. Relativwert (REL)
2. Messwert eingefroren (HOLD)
3. Negativer Wert
4. Gleichspannung/Gleichstrom
5. Wechselspannung/Strom
6. Autorange
7. Nicht verfügbar
8. Dioden-Messung
9. Durchgangsprüfung
10. Nicht verfügbar
11. Auto Abschaltfunktion
12. Hochspannung
13. Batteriesymbol
14. Einheiten



4.2 Drehregler

Wählen Sie mit dem Drehregler die gewünschte Messfunktion oder den Messbereich bei der Strommessung aus.


Schalterposition	Funktion
V~	Wechselspannungsmessung - drücken Sie SELECT, um Frequenz oder Tastgrad zu wählen.
V=	Gleichspannungsmessung
Ω	Widerstandsmessung
▶	Dioden-/Durchgangsmessung
— —	Kapazitätsmessung
Hz	Frequenzmessung - drücken Sie die SELECT-Taste, um zur Messung des Tastgrads zu wechseln.
°C/°F	Temperaturmessung - drücken Sie die SELECT-Taste, um zwischen Grad Celsius und Grad Fahrenheit zu wechseln.
NCV	Kontaktlose Spannungsortung
μA	Gleichstrommessung (0 μA ... 6000 μA) - drücken Sie die SELECT-Taste, um zur Wechselstrommessung zu wechseln (0 μA ... 6000 μA).
mA	Gleichstrommessung (0 mA ... 600 mA) - drücken Sie die SELECT-Taste, um zur Wechselstrommessung zu wechseln (0 mA ... 600 mA).
A	Gleichstrommessung (0 A ... 10 A) - drücken Sie die SELECT-Taste, um zur Wechselstrommessung zu wechseln (0 A ... 10 A).

4.3 Schnittstellen

Schnittstelle	Funktion
10 A	Eingang für Strommessung von 0 bis 10 A. (bei 10 A max. 10 s.).
VΩ mA	Eingang für Spannung, Widerstand, Diode, Durchgang und Temperatur. Strommessung von 0 μA bis 600 mA. (Max. 18 h für weniger als 600 mA)
COM	Negative Schnittstelle für alle Messungen

4.4 Funktionstasten


SELECT/ Taste:

- Drücken Sie bei einer Strommessung SELECT, um zwischen der Gleichstrom- und der Wechselstrommessung zu wechseln. Wenn der Drehschalter auf Dioden- oder Durchgangsmessung gestellt ist, wechseln Sie mit der SELECT-Taste zwischen diesen Funktionen. Bei einer Temperaturmessung ändern Sie mit der SELECT-Taste die Einheit. Wenn der Drehschalter auf „Wechselspannung“ steht, drücken Sie SELECT, um zwischen Frequenz und Tastgrad zu wechseln.
- Wenn das Gerät 15 min. nicht verwendet wird, schaltet es automatisch in den Standby-Modus. Eine Minute vor der Abschaltung signalisiert das Gerät 5x mit einem Ton, dass es sich bald ausschaltet. Drücken Sie eine beliebige Taste oder verstellen Sie den Drehschalter, um die Abschaltung zu verhindern.
- Drücken Sie SELECT, um das Multimeter aus dem Standby-Modus zu erwecken. Halten Sie die SELECT-Taste beim Einschalten gedrückt, um die automatische Abschaltung zu deaktivieren. Die Funktion ist nach dem nächsten Einschalten wieder aktiviert.
- Taschenlampen-Funktion: Halten Sie die SELECT/ Taste länger als 2 s gedrückt, um die Taschenlampe einzuschalten. Halten Sie die Taste erneut gedrückt, um die Lampe auszuschalten.

RANGE/REL-Taste:

- Wenn Sie das Gerät einschalten, ist Auto-Range ausgewählt. Dies wird durch „Auto“ am Display angezeigt. Drücken Sie RANGE, um in den manuellen Range-Modus zu wechseln. Drücken Sie so oft die RANGE-Taste, bis Sie den gewünschten Messbereich erreicht haben, der für die Messfunktion verfügbar ist. Halten Sie die RANGE-Taste länger als 2 s gedrückt, um wieder in den Auto-Range Modus zu wechseln.
- In der Kapazitätsmessung drücken Sie die REL-Taste, um sich relative Messwerte anzeigen zu lassen. Es wird ein Dreieck im Display angezeigt. Drücken Sie erneut die REL-Taste, um den Modus zu verlassen.

HOLD/Light-Taste:

- HOLD: Drücken Sie die HOLD-Taste, um den aktuell angezeigten Wert auf dem Display „einzufrieren“. Ein „H“ wird auf dem Display angezeigt. Drücken Sie erneut HOLD, um die Funktion auszuschalten.
- Licht: Halten Sie die HOLD-Taste länger als 2 s gedrückt, um die Displaybeleuchtung einzuschalten. Die Beleuchtung schaltet sich nach 15 s automatisch aus. Sie können durch erneutes langes Drücken der HOLD-Taste die Displaybeleuchtung vorzeitig abschalten.

5 Bedienung

5.1 DC-Spannung

- Stecken Sie den schwarzen Stecker in die COM-Buchse und den roten Stecker in die VΩmA-Buchse.
- Stellen Sie den Drehschalter auf „V=“ Gleichspannungsmessung, und stellen Sie, wenn gewünscht, eine Auflösung mit der RANGE-Taste ein.
- Halten Sie die Messspitzen an die Messstelle. Das Display zeigt die Polarität und die Spannung an.

Hinweise:

- Wenn das Display im manuellen Range-Modus „OL“ anzeigt, müssen Sie den Messbereich erhöhen.
- Messen Sie keine Spannungen über 600 V. Diese können das Gerät beschädigen!
- Seien Sie vorsichtig beim Messen hoher Spannungen. Berühren Sie nicht den Schaltkreis.

5.2 AC-Spannung

- Stecken Sie den schwarzen Stecker in die COM-Buchse und den roten Stecker in die VΩmA-Buchse.
- Stellen Sie den Drehschalter auf „V~“ Wechselspannungsmessung und stellen Sie, wenn gewünscht, mit der RANGE-Taste eine Auflösung ein.
- Halten Sie die Messspitzen an die Messstelle. Das Display zeigt die Polarität und die Spannung an.

Hinweise:

- Wenn das Display im manuellen Range-Modus „OL“ anzeigt, müssen Sie den Messbereich erhöhen.
- Messen Sie keine Spannungen über 600 V. Diese können das Gerät beschädigen!
- Seien Sie vorsichtig beim Messen hoher Spannungen. Berühren Sie nicht den Schaltkreis.

5.3 DC-Strom

- Stecken Sie den schwarzen Stecker in die COM-Buchse und den roten Stecker in die $V\Omega$ mA-Buchse (max. 600 mA) oder in die 10A-Buchse.
- Stellen Sie den Drehschalter auf „ μ A“, „mA“ oder „A“ Gleichstrommessung und stellen Sie, wenn gewünscht, mit der RANGE-Taste eine Auflösung ein.
- Verbinden Sie die Messspitzen mit der Messstelle. Das Display zeigt den Strom an.

Hinweise:

- Wenn Sie sich nicht sicher sind, welcher Messbereich passend ist, wählen Sie den größten Messbereich und richten sich dann nach dem Messwert.
- Wenn das Display im manuellen Range-Modus „OL“ anzeigt, müssen Sie den Messbereich erhöhen.
- Der maximal zu messende Strom ist 600 mA oder 10 A - je nachdem, in welche Buchse die rote Messleitung gesteckt wurde! Höhere Ströme zerstören die Sicherung und können das Gerät beschädigen.

5.4 AC-Strom

- Stecken Sie den schwarzen Stecker in die COM-Buchse und den roten Stecker in die $V\Omega$ mA-Buchse (max. 200 mA) oder in die 10A-Buchse.
- Stellen Sie den Drehschalter auf einen passenden Messbereich für die Strommessung. Drücken Sie die SELECT-Taste, um die AC-Strommessung auszuwählen und stellen Sie, wenn gewünscht, mit der RANGE-Taste die gewünschte Auflösung ein.
- Verbinden Sie die Messspitzen mit der Messstelle. Das Display zeigt den Strom an.

Hinweise:

- Wenn Sie sich nicht sicher sind, welcher Messbereich passend ist, wählen Sie den größten Messbereich und richten sich dann nach dem Messwert.
- Wenn das Display im manuellen Range-Modus „OL“ anzeigt, müssen Sie den Messbereich erhöhen.
- Der maximal zu messende Strom ist 200 mA oder 10 A - je nachdem, in welche Buchse die rote Messleitung gesteckt wurde! Höhere Ströme zerstören die Sicherung und können das Gerät beschädigen.

5.5 Widerstand

- Stecken Sie den schwarzen Stecker in die COM-Buchse und den roten Stecker in die V Ω mA-Buchse.
- Stellen Sie den Drehschalter auf " $\Omega \rightarrow \text{}$ ". Drücken Sie die SELECT-Taste, um die Widerstandsmessung auszuwählen und stellen Sie, wenn gewünscht, mit der RANGE-Taste eine Auflösung ein.

Hinweise:

- Wenn Sie sich nicht sicher sind, welcher Messbereich passt, wählen Sie den größten Messbereich und richten sich dann nach dem Messwert.
- Wenn das Display im manuellen Range-Modus „OL“ anzeigt, müssen Sie den Messbereich erhöhen.
- Bevor Sie einen Widerstand im Stromkreis messen möchten, stellen Sie sicher, dass keine Spannung anliegt und alle Kondensatoren entladen sind.
- Legen Sie im Modus der Widerstandsmessung keine Spannung an den Messeingang!

5.6 Kapazität

- Stecken Sie den schwarzen Stecker in die COM-Buchse und den roten Stecker in die V Ω mA-Buchse.
- Stellen Sie den Drehschalter auf " --- ".
- Verbinden Sie den Kondensator mit den Messgerät. Beachten Sie dabei die Polarität.

Hinweise:

- Legen Sie im Modus der Kapazitätsmessung keine Spannung an den Messeingang!
- Der Kondensator muss vor einer Messung komplett entladen sein.
- Bei der Kapazitätsmessung gibt es nur den Auto-Range Modus.

5.7 Frequenz

- Stecken Sie den schwarzen Stecker in die COM-Buchse und den roten Stecker in die V Ω mA-Buchse.
- Stellen Sie den Drehschalter auf "Hz".
- Stellen Sie eine Verbindung der Signalquelle mit den Messgerät her.
- Drücken Sie die SELECT-Taste, um zwischen Frequenz und Tastgrad zu wechseln.

Hinweise:

- Bei der Frequenzmessung gibt es nur den Auto-Range Modus.
- Wenn die Eingangsspannung größer als 10 V (AC, RMS) ist, wechseln Sie zur AC-Spannungsmessung und wählen Sie dort Frequenz oder Tastgrad aus.
- Messen Sie im Frequenz-Modus keine Spannung, die größer als 250 V AC/DC ist. Das Gerät kann ansonsten beschädigt werden.

5.8 Kontaktlose Spannungsortung (NCV)

Hinweis: Diese Messung kann durch viele verschiedene externe Störquellen beeinflusst werden. Dadurch meldet das Gerät auch bei falschen Signalen. Die Funktion dient nur als Orientierung und soll nicht der einzige Weg sein, um Spannung zu ermitteln.

- Stellen Sie den Drehschalter auf „NCV“. Wenn Sie sich einer Spannung oder einem Signal nähern, zeigt das Gerät die Signalstärke an und alarmiert Sie durch einen Piepton.

5.9 Dioden-und Durchgangsprüfung

- Stecken Sie den schwarzen Stecker in die COM-Buchse und den roten Stecker in die V Ω mA-Buchse.
- Stellen Sie den Drehschalter auf “ $\Omega \rightarrow \rightarrow$ ”. Drücken Sie die SELECT-Taste, um Diode oder Durchgang auszuwählen.
- Vorwärtsrichtung messen: Verbinden Sie die rote Messleitung mit der positiven Seite und die schwarze mit der negativen Seite der Diode. Das Display zeigt die abfallende Vorwärtsspannung an.
- Rückwärtsrichtung messen: Verbinden Sie die rote Messleitung mit der negativen und die schwarze mit der positiven Seite der Diode. Das Display zeigt „OL“ an.
- Wenn die oben genannten Ergebnisse nicht vorliegen, ist die Diode defekt.
- Drücken Sie die SELECT-Taste, um die Durchgangsprüfung auszuwählen.
- Halten Sie die Messspitzen an zwei Punkte im Stromkreis. Wenn der Widerstand geringer als 50 Ω ist, ertönt ein Summer.
- **Hinweis:** Messen Sie keine Spannung, wenn der Drehschalter auf “ $\Omega \rightarrow \rightarrow$ ” steht. Achten Sie darauf, dass der Stromkreis spannungsfrei ist!

5.10 Temperatur

- Stellen Sie den Drehschalter auf „ $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$ “. Drücken Sie die SELECT-Taste, um die Einheit auszuwählen.
- Stecken Sie den roten Stecker der Thermoleitung in die V Ω mA-Buchse und den schwarzen Stecker in die COM-Buchse.
- Halten Sie das andere Ende der Thermoleitung an oder in das zu messende Objekt.
- Warten Sie einen Moment, bis sich der Temperaturwert stabilisiert.

Hinweise:

- Wenn kein Temperaturfühler angeschlossen ist, zeigt das Messgerät die Umgebungstemperatur an.
- Messen Sie keine Spannung im Temperaturmessmodus.



6 Wartung

6.1 Batteriewechsel

Wenn das Batterie-Symbol im Display erscheint, ersetzen Sie die Batterie wie folgt:

- Lösen Sie die Schraube des Batteriefachdeckels auf der Rückseite des Gerätes.
- Öffnen Sie das Batteriefach und ersetzen Sie die Batterie durch eine neue.
- Schließen Sie das Batteriefach und fixieren Sie die Schraube.

6.2 Sicherung

Die Schnittstellen des Messgerätes sind abgesichert. Wenn eine Sicherung defekt ist, handelt es sich in den meisten Fällen um eine Fehlbedienung des Gerätes. Ein Sicherungswechsel darf nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Bevor Sie das Gehäuse öffnen, um eine Sicherung zu wechseln, stellen Sie sicher, dass die Messleitungen entfernt sind. Ersetzen Sie die Sicherungen ausschließlich durch typgleiche Sicherungen.

Sicherung 1: F10 A / 250 V

Sicherung 2: F600 mA / 250 V

6.3 Reinigung

Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Baumwolltuch und einem sanften Reiniger. Benutzen Sie keinesfalls Scheuer- oder Lösungsmittel.

7 Garantie

Unsere Garantiebedingungen können Sie in unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen nachlesen, die Sie hier finden: <https://www.pce-instruments.com/deutsch/agb>.

8 Entsorgung

HINWEIS nach der Batterieverordnung (BattV)

Batterien dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden: Der Endverbraucher ist zur Rückgabe gesetzlich verpflichtet. Gebrauchte Batterien können unter anderem bei eingerichteten Rücknahmestellen oder bei der PCE Deutschland GmbH zurückgegeben werden.

Annahmestelle nach BattV:

PCE Deutschland GmbH

Im Langel 4

59872 Meschede

Zur Umsetzung der ElektroG (Rücknahme und Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten) nehmen wir unsere Geräte zurück. Sie werden entweder bei uns wiederverwertet oder über ein Recyclingunternehmen nach gesetzlicher Vorgabe entsorgt. Alternativ können Sie Ihre Altgeräte auch an dafür vorgesehenen Sammelstellen abgeben.

WEEE-Reg.-Nr.DE69278128



Alle PCE-Produkte sind CE
und RoHS zugelassen.



PCE Instruments Kontaktinformationen

Germany

PCE Deutschland GmbH
Im Langel 4
D-59872 Meschede
Deutschland
Tel.: +49 (0) 2903 976 99 0
Fax: +49 (0) 2903 976 99 29
info@pce-instruments.com
www.pce-instruments.com/deutsch

Germany

Produktions- und
Entwicklungsgesellschaft mbH
Im Langel 26
D-59872 Meschede
Deutschland
Tel.: +49 (0) 2903 976 99 471
Fax: +49 (0) 2903 976 99 9971
info@pce-instruments.com
www.pce-instruments.com/deutsch

The Netherlands

PCE Brookhuis B.V.
Institutenweg 15
7521 PH Enschede
Niederland
Telefoon: +31 (0)53 737 01 92
Fax: +31 53 430 36 46
info@pcebenelux.nl
www.pce-instruments.com/dutch

United States of America

PCE Americas Inc.
711 Commerce Way suite 8
Jupiter / Palm Beach
33458 FL
USA
Tel: +1 (561) 320-9162
Fax: +1 (561) 320-9176
info@pce-americas.com
www.pce-instruments.com/us

France

PCE Instruments France EURL
23, rue de Strasbourg
67250 Soultz-Sous-Forêts
France
Téléphone: +33 (0) 972 3537 17
Numéro de fax: +33 (0) 972 3537 18
info@pce-france.fr
www.pce-instruments.com/french

United Kingdom

PCE Instruments UK Ltd
Unit 11 Southpoint Business Park
Ensign Way, Southampton
Hampshire
United Kingdom, SO31 4RF
Tel: +44 (0) 2380 98703 0
Fax: +44 (0) 2380 98703 9
info@pce-instruments.co.uk
www.pce-instruments.com/english

Chile

PCE Instruments Chile S.A.
RUT: 76.154.057-2
Calle Santos Dumont N° 738, Local 4
Comuna de Recoleta, Santiago
Tel. : +56 2 24053238
Fax: +56 2 2873 3777
info@pce-instruments.cl
www.pce-instruments.com/chile

Turkey

PCE Teknik Cihazları Ltd.Şti.
Halkalı Merkez Mah.
Pehlivan Sok. No.6/C
34303 Küçükçekmece - İstanbul
Türkiye
Tel: 0212 471 11 47
Faks: 0212 705 53 93
info@pce- cihazlari.com.tr
www.pce-instruments.com/turkish

Spain

PCE Ibérica S.L.
Calle Mayor, 53
02500 Tobarra (Albacete)
España
Tel. : +34 967 543 548
Fax: +34 967 543 542
info@pce-iberica.es
www.pce-instruments.com/espanol

Italy

PCE Italia s.r.l.
Via Pesciatina 878 / B-Interno 6
55010 Loc. Gragnano
Capannori (Lucca)
Italia
Telefono: +39 0583 975 114
Fax: +39 0583 974 824
info@pce-italia.it
www.pce-instruments.com/italiano

Hong Kong

PCE Instruments HK Ltd.
Unit J, 21/F., COS Centre
56 Tsun Yip Street
Kwun Tong
Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-301-84912
jyi@pce-instruments.com
www.pce-instruments.cn

China

PCE (Beijing) Technology Co., Limited
1519 Room, 6 Building
Zhong Ang Times Plaza
No. 9 Mentougou Road, Tou Gou District
102300 Beijing
China
Tel: +86 (10) 8893 9660
info@pce-instruments.cn
www.pce-instruments.cn